



Progetto co-finanziato
dall'Unione Europea



MINISTERO
DELL'INTERNO

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

Obiettivo Specifico 2. Integrazione / Migrazione legale Obiettivo nazionale ON 2 - Integrazione - lett. h) Formazione civico linguistica - Servizi sperimentali di formazione linguistica
2018-2021

per **ITALIANO
COMUNICARE,
LAVORARE
PARTECIPARE**



**TEST MULTILINGUE
PER LA VALUTAZIONE
DELLA CONOSCENZA
DELLA LINGUA ITALIANA
E DEL LIVELLO DI ALFABETIZZAZIONE**



3.
GRIGLIA
DI ANALISI



GRIGLIA DI ANALISI
(per la valutazione del test di letto-scrittura e il posizionamento nelle classi)

Apprendente _____

Data di somministrazione _____

Lingua/Alfabeto _____

Somministratori (docente ed eventuali mediatori) _____

Parte A	Prestazione richiesta		Qualità della prestazione (per ciascuna prestazione richiesta, selezionare un descrittore)				
Prova 1	Scrivere	Il proprio nome	Non scrive Alfa	Scrive stentatamente Alfa	Scrive in maiuscolo (per alfabeto latino) Alfa 1	Scrive Alfa 2	Scrive fluidamente Alfa 2
Prova 2	Leggere	Parole					
		1	Non legge Alfa	Legge sillabe/suoni isolati Alfa	Legge sillabando parole intere Alfa 1	Legge parole intere con errori Alfa 2	Legge fluidamente Alfa 2
		2	Non legge Alfa	Legge sillabe/suoni isolati Alfa	Legge sillabando parole intere Alfa 1	Legge parole intere con errori Alfa 2	Legge fluidamente Alfa 2
		3	Non legge Alfa	Legge sillabe/suoni isolati Alfa	Legge sillabando parole intere Alfa 1	Legge parole intere con errori Alfa 2	Legge fluidamente Alfa 2
Prova 3	Leggere	Parole					
		1	Non legge Alfa	Legge sillabe/suoni isolati Alfa	Legge sillabando parole intere Alfa 1	Legge parole intere con errori Alfa 2	Legge fluidamente Alfa 2

		2	Non legge Alfa	Legge sillabe/suoni isolati Alfa	Legge sillabando parole intere Alfa 1	Legge parole interi con errori Alfa 2	Legge fluidamente Alfa 2
		3	Non legge Alfa	Legge sillabe/suoni isolati Alfa	Legge sillabando parole intere Alfa 1	Legge parole interi con errori Alfa 2	Legge fluidamente Alfa 2
Prova 4	Scrivere (riconoscere immagini e scrivere)	Parole					
		1	Non scrive Alfa	Scrive stentatamente (lettere, gruppi isolati, parole incomplete) Alfa 1	Scrive stentatamente (e/o maiuscolo per alfabeto latino) Alfa 1	Scrive parole interi con errori Alfa 2	Scrive fluidamente Alfa 2
		2	Non scrive Alfa	Scrive stentatamente (lettere, gruppi isolati, parole incomplete) Alfa 1	Scrive stentatamente (e/o maiuscolo per alfabeto latino) Alfa 1	Scrive parole interi con errori Alfa 2	Scrive fluidamente Alfa 2
		3	Non scrive Alfa	Scrive stentatamente (lettere, gruppi isolati, parole incomplete) Alfa 1	Scrive stentatamente (e/o maiuscolo per alfabeto latino) Alfa 1	Scrive parole interi con errori Alfa 2	Scrive fluidamente Alfa 2
NOTE							

Parte B		Frase						
Prova 5	Leggere (riconurre frasi a un'immagine)		Non capisce la consegna Alfa	Non riconosce la frase Alfa	Riconosce segmenti Alfa 1	Riconosce la frase dopo avere riflettuto Alfa 1	Riconosce la frase con sicurezza Alfa 2	Riconosce la frase e la legge Alfa 2
Prova 6	Leggere	1	Non capisce la consegna Alfa	Non legge Alfa	Legge segmenti Alfa 1	Legge sillabando/con lentezza Alfa 1	Legge con errori Alfa 2	Legge fluidamente Alfa 2
		2	Non capisce la consegna Alfa	Non legge Alfa	Legge segmenti Alfa 1	Legge sillabando/con lentezza Alfa 1	Legge con errori Alfa 2	Legge fluidamente Alfa 2
Prova 7	Scrivere (riconoscere immagini e scrivere)		Non capisce la consegna Alfa	Non scrive Alfa	Scrive stentatamente (o segmenti incompleti) Alfa 1	Scrive stentatamente (e/o maiuscolo per alfabeto latino) Alfa 1	Scrive frasi intere ma con estrema lentezza e/o con errori vistosi Alfa 2	Scrive fluidamente Alfa 2
Prova 8	Scrivere (ascoltare e scrivere)		Non capisce la consegna Alfa	Non scrive Alfa	Scrive stentatamente (singole parole, frasi incomplete) Alfa 1	Scrive stentatamente (e/o maiuscolo per alfabeto latino) Alfa 1	Scrive frasi intere con errori Alfa 2	Scrive fluidamente Alfa 2
NOTE								

Solo per l'italiano, va aggiunto il seguente livello di analisi (alfabetismo funzionale):

Parte C						
Prova 9	Riconoscere le informazioni in una tabella e collegarle tra loro	1	Non capisce la consegna Pre-A1	Non riconosce la struttura testuale (la tabella e come usarla) Pre-A1	Riconosce la struttura testuale, ma non completa la consegna Pre-A1	Riconosce la struttura testuale e completa la consegna Oltre Pre-A1
Prova 10	Completare le informazioni in un testo complesso inserendo dati personali	1	Non capisce la consegna Pre-A1	Non riconosce la struttura testuale (la tabella e come usarla) Pre-A1	Riconosce la struttura testuale, ma non completa la consegna Pre-A1	Riconosce la struttura testuale e completa la consegna Oltre Pre-A1
NOTE						

Descrizione

La griglia è a uso esclusivo del docente che somministra e poi analizza i test.

A ciascun campo nell'area dei descrittori è pre-associato un livello (es. "non scrive" → Alfa). Il docente, dunque, seleziona i descrittori domanda per domanda. Alla fine della compilazione di ciascuna sezione, calcola il numero delle risposte "Alfa", "Alfa 1" etc.:

Parte A:

3 domande Alfa su 4 → Alfa → il test si conclude: lo studente è *analfabeta*.

*per le prove con più sottoprove: $2/3 = sì$.

3 domande Alfa 1 su 4 → Alfa 1 → lo studente conosce i rudimenti della letto-scrittura, ma non può ancora ritenersi pienamente alfabetizzato (*parzialmente alfabeto*); il test procede.

3 domande Alfa 2 su 4 → lo studente è *alfabeto*, il test procede.

Parte B: idem.

Parte C: idem.

Se l'apprendente risulta alfabetizzato (con prevalenza di risposte Alfa 2) nella lingua/alfabeto scelti e se questa coppia lingua/alfabeto è diversa dall'italiano, il docente dovrà comunque verificare che lo sia anche in caratteri latini/italiano. Quindi il test va somministrato prima nella lingua/alfabeto scelti dall'apprendente, poi eventualmente in italiano.

Se l'apprendente è alfabeto in una lingua/sistema di scrittura diversi dall'italiano ma non in alfabeto latino, andrà *rialfabetizzato*.

Se l'apprendente è alfabetizzato anche in italiano, sarà collocato sulla base del grado di competenza anche orale.